

DPSA

DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCHES FOR AIR CONDITIONING / VENTILATION, USER-ADJUSTABLE

PRODUCT DATA AND INSTALLATION INSTRUCTIONS



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Max. operating pressure	5000 Pa
Pressure media	air, non-flammable gases, and non-aggressive gases
Pressure connections	two plastic tubes, outside diameter: 6.0 mm (0.24")
Switching capacity	1.5 A, (0.4) /250 Vac
Electrical connections	screw terminals or AMP connectors, 6.3 x 0.8, DIN 46244
Conduit entry	M20x1.5
Protection class	IP 54
Mounting lugs	integrated in bottom housing (alternative: mounting angles)
Medium/ambient temp.	-20...+85 °C (-4...+185 °F)
Storage temperature	-40...+85 °C (-40...+185 °F)
Membrane material	silicone

APPLICATION

Differential pressure switches e.g. for monitoring filter, fan, fire damper, or air flow status of air handling systems.

BENEFITS

- Switching-point easily adjustable with scale in Pascal;
- Direction of M20x1.5 conduit entry can be rotated in steps of 120°;
- Only one screw needed for housing cover.

APPROVALS

- CE approval according to low-voltage directive EEC 73/23;
- Switch according to VDE 0630;
- EC Gas Appliance Directive 90/396/EEC according to DIN EN 1854 (Nov. 01, 1997)

CONTENTS OF DELIVERY

The delivery includes (in the case of individual packages) the following parts:

- **1 DPSA Differential Pressure Switch**
- **1 Data Sheet with installation information**
- **1 duct kit, consisting of:**
 - 2 m (2 yds 6") of hosing
 - 2 joining pipes with four screws

OPERATING RANGES

type	US code	adjustment range for upper trip pressure*	switching difference (hysteresis)
DPSA 200	882001720	20...200 (Pa)	10 (Pa)
DPSA 400	882001730	40...400 (Pa)	20 (Pa)
DPSA 1000	882001740	200...1000 (Pa)	100 (Pa)

*The trip pressure refers to vertical mounting. In case of horizontal mounting (with the cover pointing upwards), the range values increase by 20 Pa (i.e. a setting of 40 Pa will switch at 60 Pa). The unit should not be mounted face down.

DIMENSIONS

See "Mounting/Einbau/Montage" on page 4.

DPSA DIFFERENZDRUCKSCHALTER FÜR KLIMA- UND LÜFTUNGSANWENDUNGEN

PRODUKTINFORMATION UND MONTAGEANLEITUNG



TECHNISCHE DATEN

Max. Betriebsdruck	5000 Pa
Druckmedien	Luft, nichtbrennbare Gase sowie nichtaggressive Gase
Druckanschlüsse	zwei Kunststoffstutzen mit 6,0 mm Außendurchmesser
Schaltleistung	1,5 A, (0,4) / 250 Vac
Elektrische Anschlüsse	Schraubklemmen oder AMP-Flachstecker, 6.3 x 0.8, DIN 46244
Kabeldurchführung	M20x1.5
Schutzart	IP 54
Befestigungsstutzen	im Gehäuse integriert, alternativ Befestigungswinkel
Umgebungs-/Mediumtemperatur	-20...+85 °C
Lagertemperatur	-40...+85 °C
Membranmaterial	Silikon

ANWENDUNGEN

Differenzdruckschalter für Filter-, Ventilator- oder Luftströmungsüberwachung bei Klima- und Lüftungsanlagen.

VORTEILE

- Leicht verstellbare Schaltepunkte, mit Skala in Pa;
- Ausrichtung der M20x1.5 Kabeldurchführung in Schritten von 120° leicht verstellbar
- Gehäusedeckel benötigt nur eine Schraube.

ZULASSUNGEN

- CE-Zulassung entsprechend Niederspannungs-Richtlinie EEC 73/23;
- Schalter gebaut nach VDE 0630;
- EG-Gasgeräte-Richtlinie 90/396/EWG nach DIN EN 1854 (vom 01.11.1997)

LIEFERUMFANG

Die Lieferung beinhaltet (bei Einzelverpackung) Folgendes:

- **1 DPSA Differenzdruckschalter**
- **1 Datenblatt mit Montagehinweisen**
- **1 Zubehörkit, bestehend aus:**
 - 2 m Schlauch
 - 2 Anschlußstutzen mit vier Befestigungsschrauben

BETRIEBBEREICHE

Type	Einstellbereich für oberen Schalldruck*	Konstante Schaltdifferenz
DPSA 200	20...200 (Pa)	10 (Pa)
DPSA 400	40...400 (Pa)	20 (Pa)
DPSA 1000	200...1000 (Pa)	100 (Pa)

*Die Druckangaben beziehen sich auf eine vertikale Einbaulage. Bei waagrechter Montage erhöhen sich die Werte um 20 Pa (z.B. bei 40 Pa auf 60 Pa). Das Gerät darf nicht mit dem Gehäuse nach unten eingebaut werden.

ABMESSUNGEN

Siehe "Mounting/Einbau/Montage" auf Seite 4.

DPSA

PRESSOSTAT DIFFERENTIEL POUR LE CONDITIONNEMENT DE L'AIR ET LA VENTILATION

DONNEES SUR LE PRODUIT ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE



SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Pression Max.	5000 Pa
Média de pression	Air, gas non-inflammables et gas non-agressifs
Contacts de pression	Deux tubes avec 6,0 mm de diamètre extérieur
Capacité commutateur	1.5 A, (0.4) / 250 Vac
Raccordement électriques	Connecteurs à vis ou AMP, 6.3 x 0.8, DIN 46244
Entrée de cables	M20x1.5
Classe de protection	IP 54
Kit de fixation	intégré dans le boîtier, Option: equerre de fixation
Température d'environnement	-20...+85 °C
Température de stockage	-40...+85 °C
Matériel de membrane	Silicone

APPLICATION

Pressostat différentiel e.g. pour la surveillance de filtres, ventilateurs ou clapet coupe feu dans des systèmes de traitement de l'air ou de conditionnement.

AVANTAGES

- Points de commutation facilement ajustable, avec échelle en Pa;
- Le connecteur M20x1.5 est orientable dans un rayon de 120°
- Le couvercle du boîtier ne nécessite qu'une seule vis de fixation.

CERTIFICATION

- Certification CE selon les dir. de tension basse EEC 73/23.
- Commutateur construit selon VDE 0630.
- Norme Européenne appareil gaz 90/396/EEC suivant DIN EN 1854 (Nov. 01, 1997).

CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'emballage contient:

- **1 Pressostat différentiel DPSA**
- **1 notice technique avec instruction du montage**
- **1 kit contenant:**
 - 2 m de tuyaux
 - 2 supports de connection avec 4 vis .

PLAGE D'UTILISATION

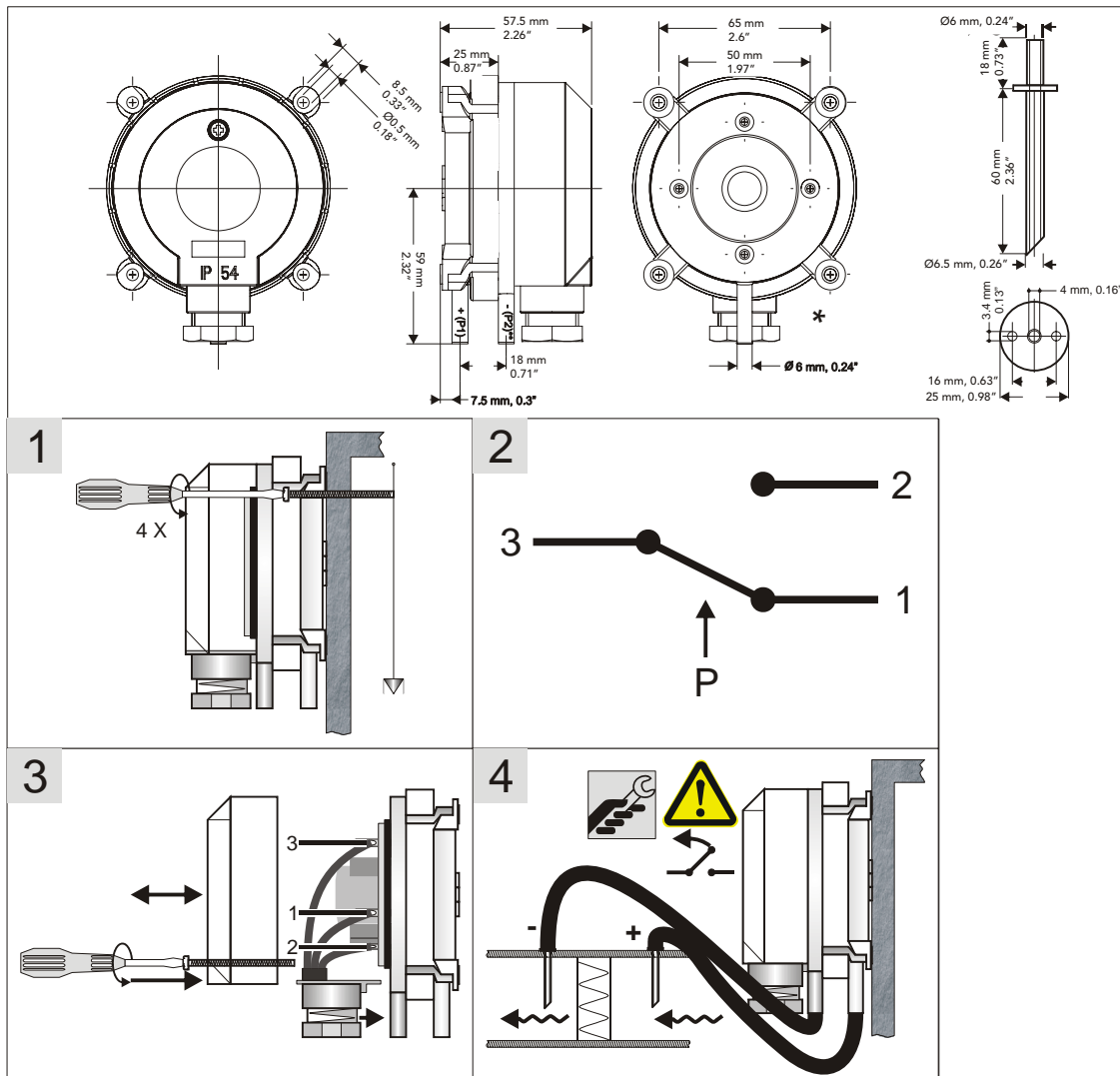
Type	Plage de réglage pour pression supérieure*	Plage fixe de commutation
DPSA 200	20...200 (Pa)	10 (Pa)
DPSA 400	40...400 (Pa)	20 (Pa)
DPSA 1000	200...1000 (Pa)	100 (Pa)

*Valeurs données pour un montage vertical. Pour montage horizontal (avec le couvercle pointé vers le haut) augmenter les valeurs de 20 Pa (par exemple, pour une installation de 40Pa, vous devrez l'augmenter à 60Pa). Le produit ne devra pas être monté la face en bas

DIMENSIONS

Voir "Mounting/Einbau/Montage" page 4.

MOUNTING/EINBAU/MONTAGE



- P1 = higher pressure = höherer Druck = pression haute
- P2 = lower pressure = niedrigerer Druck = pression basse
- *Use two screws, only, for mounting lugs!
- *Zur Befestigung nur zwei Schrauben verwenden!
- * N'utiliser que deux vis pour le montage.
- ** Remove transport protection from P2!
- ** Transportkappe von P2 entfernen!
- ** Enlever le couvercle de transport de P2.

- NOTE:** Do not install upside down with trip pressures of less than 50 Pa!
- HINWEIS:** Bei einem Schaltdruck von weniger als 50 Pa darf das Gerät nicht über Kopf montiert werden!
- NOTICE:** Ne pas installer à l'envers si la pression de commutation est moins que 50 Pa!

DISPOSAL

	E	DISPOSAL	WEEE Directive	F	DISPOSITION	La directive WEEE	FI	TUOTTEEN LOPPUKÄSITELY	WEEE-direktivi	
	DK	BORTSKAFFELSE	Bortskaffelse	N	Avfall / avhending	WEEE direktiv	I	SMALTIMENTO	Direttiva WEEE	
	ES	DISPOSICIÓN	Directiva WEEE	NL	Verwijdering	WEEE richtlijn	D	ENTSORGUNG	Entsorgungsanweisung	
E	At the end of their useful life the packaging and product should be disposed of via a suitable recycling centre. Do not dispose of with normal household waste. Do not burn.			F	À la fin de leur vie utile l'emballage et le produit devront être recyclé par un centre approprié. Ne pas les mélanger ou les jeter avec les déchets ménagers. Ne pas brûler.			Fi	Tuote tulee toimittaa asianmukaiseen kierrätyspisteeseen. Älä laita tavallisen kotitalousjätteen joukkoon. Älä polta.	
DK	Bortskaffelse af emballage og produkt skal foregå via et genbrugscenter. Må ikke bortskaffes sammen med normal husholdningsaffald. Må ikke brændes.			N	Etter utgått levetid skal emballasje og produkt leveres til et egnet gjenvinningsanlegg. Skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Skal ikke brennes.			I	Al termine del loro utilizzo, l'imballo e il prodotto dovrebbero essere collocati in un centro di riciclo appropriato. Non collocare in un normale centro di raccolta rifiuti. Non bruciare.	
ES	Al final de su vida útil, la cubierta y el equipo deben ser depositados en un centro de reciclaje apropiado. No se debe desechar con los residuos normales. No quemar.			NL	Aan het einde van hun levensduur dienen de verpakkin en het product door een daarvoor geschikt recyclingsbedrijf te worden verwijderd. Niet bij het huishoudelijk afval voegen. Niet verbranden.			D	Am Ende der Lebensdauer sollte das Geräte an ein Entsorgungsunternehmen abgegeben werden. Geben Sie die Teile nicht in den normalen Haushaltsabfall! Verbrennen Sie auf keinem Fall die Materialien!	

Manufactured for and on behalf of the Environmental and Combustion Controls Division of Honeywell Technologies Sarl, Ecublens, Route du Bois 37, Switzerland by its Authorized Representative.

Trend Control Systems Ltd reserves the right to revise this publication from time to time and make changes to the content hereof without obligation to notify any person of such revisions or changes.

Trend Control Systems Limited P.O. Box 34 Horsham, West Sussex, RH12 2YF, UK. Tel: +44 (0)1403 211888, Fax: +44 (0)1403 241608, www.trend-controls.com
 Trend Control Systems USA 6670 185th Avenue NE, Redmond, Washington 98052, USA. Tel: (425)897-3900, Fax: (425)869-8445 www.trend-controls.com